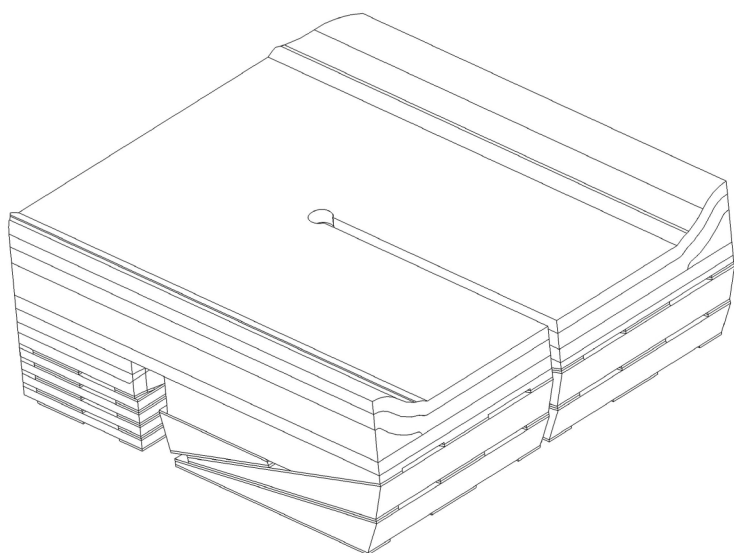


Instrukcja obsługi wszystkich poduszek typu FLEX (kod identyfikacyjny produktu rozpoczyna się cyframi '1106-')

Wersja: FlexCushion20211129_PL



spex

Poduszka Flex
Instalacja i Instrukcja Obsługi

WAŻNA INFORMACJA DLA KONSUMENTA:

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne wskazania, które należy przekazać użytkownikowi tego produktu. Prosimy nie usuwać niniejszej instrukcji obsługi przed dostarczeniem produktu do użytkownika końcowego.

DOSTAWCA: Niniejsza instrukcja musi być przekazana użytkownikowi tego produktu.

UŻYTKOWNIK / OPIEKUN: Przed użyciem produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować na przyszłość. Przed użyciem poduszki/ zagłówka w pojeździe **NALEŻY** przeczytać rozdział dotyczący bezpieczeństwa podczas transportu.

MD: Ten produkt jest urządzeniem medycznym.

Nazwisko Użytkownika

Nr Seryjny

Spis Treści

Wstęp	2
Przeznaczenie	3
Przeciwwskazania	3
Instrukcje Bezpieczeństwa	4
Udźwig	4
Warunki Środowiskowe	4
Zgodność/Kompatybilność	6
Komponenty Poduszki FLEX	6
Udostępnianie Innemu Użytkownikowi	7
Utylizacja i Recykling	7
Regulacja Poduszki Flex	8
Konfiguracja Poduszki Flex	10
Inne Wskazówki Dotyczące Konfiguracji	11
Pokrowiec Poduszki Flex	11
Dopasowanie Poduszki	12
Konserwacja i Czyszczenie	13
Karta Kontrolna Trzonowej Bazy	14
Bezpieczeństwo Podczas Transportu	15
Gwarancja	20

Wstęp

Poduszka FLEX to wyprofilowana, modułowana i regulowana poduszka dla użytkowników z symetrycznymi lub asymetrycznymi ograniczeniami zgięć i wyprostowań bioder. Przeznaczona jest do prawidłowego podparcia miednicy i nóg u użytkowników z pochyleniami miednicy, wykrętami wewnętrznymi i zewnętrznymi, zapewniając im jednocześnie ochronę skóry. Zastosowany pod spodem system kontrolowanego pozycjonowania umożliwia łatwą, miejscową regulację.

Uwaga: Należy sprawdzić, czy żadna część nie uległa uszkodzeniu podczas transportu. W razie potrzeby należy skontaktować się z firmą Spex lub dostawcą w celu uzyskania dalszych instrukcji. Spex zaleca, aby skonsultować się z lekarzem, takim jak terapeuta zajęciowy lub fizjoterapeuta którzy posiadają umiejętności w zakresie ustawiania siedzenia i pozycjonowania wózka inwalidzkiego, w celu ustalenia, czy poduszka FLEX jest odpowiednia dla danego użytkownika.

Poduszka Flex to doskonały wybór dla osób, które:

- Mają symetryczne lub asymetryczne ograniczone zgięcia biodra
- Mają wewnętrzną rotację bioder z ciasnymi ścięgnami po jednej stronie
- Wymagają rozkładu nacisku na miednicę i uda z powodu asymetrycznej pozycji siedzącej
- Mają zmieniające się z czasem potrzeby w zakresie postawy
- Wymagają wysokiego stopnia stabilności miednicy i specyficznego kształtu postury

Przeznaczenie

Siedziska Spex przeznaczone jest dla użytkownika (niepełnosprawnego i/lub mającego trudności z zachowaniem komfortu siedzenia), który wymaga specyficznego, dopasowanego wsparcia ciała w pozycji siedzącej, w celu zapewnienia komfortu funkcjonowania w codziennych zajęciach oraz transporcie samochodowym. Siedziska zaprojektowane zostały z ergonomicznymi założeniami w celu zapewnienia poprawy postury użytkownika i/lub w celu zapobiegnięcia lub zmniejszenia skutków/problemów natury fizycznej, związanych z pracą lub zajęciami w pozycji siedzącej.

Przeciwwskazania

- 1.** Używanie siedzisk wózka Spex może wpłynąć na przesunięcie się środka ciężkości wózka co potencjalnie może spowodować wywrócenie się wózka i obrażenia ciała użytkownika. Dla utrzymania stabilności wózka zalecane jest zainstalowanie anty-wywrotowego mechanizmu lub też podpory, docelowo przeznaczonej dla osoby z amputowaną nogą, co zwiększy stabilność wózka.
- 2.** Należy regularnie sprawdzać skórę użytkownika. W przypadku wystąpienia zaczerwienienia lub pojawienia się początków odleżyn, należy niezwłocznie zaprzestać używanie produktu i skontaktować się z lekarzem.

Instrukcje Bezpieczeństwa

Aby uniknąć obrażeń, przed zainstalowaniem i użyciem poduszki FLEX należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i postępować wg zawartych w niej zaleceń i ostrzeżeń. Korzystanie z wózków inwalidzkich i sprzętu adaptacyjnego wiąże się z zagrożeniami dla użytkownika. Niewłaściwie używanie wózka inwalidzkiego lub poduszki, może spowodować poważne uszkodzenia. Jeśli zagłówek przestanie działać zgodnie z przeznaczeniem, należy przed dalszym użytkowaniem niezwłocznie skonsultować się z autoryzowanym dostawcą fotelików Spex. Do firmy Spex Ltd należy zgłosić jakiegokolwiek poważny wypadek i incydenty związane z bezpieczeństwem powyższego produktu.

Poduszka FLEX spełnia wymagania normy ISO 7176-16; wózki inwalidzkie – są odporne na zapalenie urządzeń wspomagających postawę. Pokrowiec i pianka spełniają wymagania dotyczące łatwopalności, zawarte w 'California Technical Bulletin 117'. W rzadkich przypadkach, tkaniny użyte w tym produkcie mogą powodować podrażnienia skóry u osób o zwiększonej wrażliwości. W przypadku wystąpienia zaczerwienienia lub swędzenia, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.

Zastrzeżenie: Spex nie ponosi żadnej odpowiedzialności za terapeutyczną skuteczność swoich produktów. Przeznaczenie produktu ma na celu zapewnienie bezpiecznego i niezawodnego umieszczenia i osadzenia na sprzęcie, na którym produkt został zainstalowany.

Udźwig

Szerokość 12-15 "(25,4-38 cm) Poduszka maksymalna waga użytkownika: 200 funtów. (90 kg)

Szerokość 16-20 "(41-51 cm) Poduszka maksymalna waga użytkownika: 350 funtów. (160 kg)



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy przekraczać obciążenia poduszki lub wózka inwalidzkiego, jakie określił producent. Nigdy nie należy wykonywać ćwiczeń z obciążeniem, które powodują przekroczenie przez użytkownika obciążenia wózka inwalidzkiego. Należy upewnić się, że poduszka jest skutecznie zamocowana. Należy używać wyłącznie klinów, wkładek i osłon piankowych dostarczonych przez Spex.

Warunki Środowiskowe

Wilgoć: Należy utrzymywać poduszkę w stanie suchym przez cały okres używania ponieważ kontakt z wodą lub nadmierną wilgocią może spowodować pogorszenie funkcjonalności poduszki lub potencjalne uszkodzenie. Jeśli poduszka zamoczy się należy jak najszybciej wytrzeć ją dokładnie suchą szmatką. Nie należy używać zagłówek pod prysznicem lub podczas kąpieli w basenie.

Temperatura: Poduszka FLEX może nie działać zgodnie z przeznaczeniem, gdy jest używane w ekstremalnych temperaturach. Należy trzymać poduszkę FLEX z dala od źródeł ekstremalnego ciepła jak i zimna, ciepła lub ekstremalnego mrozu, aby uniknąć zmiany funkcjonalności pianki w poduszce.

Bруд: Małe cząsteczki, takie jak kurz, brud i piasek, mogą ograniczać optymalną funkcjonalność sprzętu. Należy regularnie prać poszewkę na poduszkę, by uniknąć zbierania się brudu.



OSTRZEŻENIE

**ISTNIEJE RYZYKO WYPADKU, OBRAŻEŃ, BÓLU LUB ŚMIERCI,
JEŚLI OSTRZEŻENIA NIE SĄ ZACHOWANE**

Należy szukać pomocy, jeśli brak jest pewności co do któregokolwiek z poniższych punktów

- 1. Zainstalowanie poduszki na wózku inwalidzkim może naruszyć środek ciężkości wózka i spowodować jego przewrócenie się do tyłu, skutkiem tego mogą być obrażenia ciała użytkownika lub nawet jego śmierć. Należy sprawdzić, czy do wózka inwalidzkiego nie trzeba dodać elementów w celu zabezpieczenia go przed wywróceniem się oraz zwiększeniem jego stabilności.**
- 2. Montaż i regulację poduszki Flex Cushion może wykonywać wyłącznie przez:**
 - a. autoryzowana firma/autoryzowanego dystrybutora lub technika Spex**
 - b. wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia, który przeszedł odpowiednie szkolenie biomechaniczne**
- 3. Poduszka Flex musi mieć solidną podstawę do montażu. Solidna podstawa siedziska zapewni użytkownikowi większą stabilność (zamocowana poduszka nie przesunie się).**
- 4. Poduszkę należy najpierw wypróbować, aby określić jej skuteczność w spełnianiu potrzeb użytkownika. Lekarz musi zbadać skórę użytkownika, aby upewnić się, że nie pojawiają się czerwone plamy uciskowe.**
- 5. Użytkownik i / lub opiekunowie powinni regularnie sprawdzać, czy nie występują zaczerwienienia skóry lub uszkodzenia tkanek skóry. W przypadku pojawienia się zaczerwienienia należy natychmiast zaprzestać używania poduszki i skonsultować się z lekarzem lub terapeutą. Poduszkę można zmienić, aby uzyskać lepsze ustawienie.**
- 6. Przy prawidłowym ustawieniu i ciągłej konserwacji poduszka Flex Cushion jest doskonałym materiałem dla osób zagrożonych uszkodzeniem skóry, jednak żadna poduszka nie może całkowicie wyeliminować nacisku podczas siedzenia ani zapobiec urazom spowodowanymi naciskiem.**
- 7. Należy utrzymać poduszkę w stanie suchym. Wilgoć jest czynnikiem przyczyniającym się do powstawania urazów ciśnieniowych na skórze.**
- 8. Zaleca się użytkownikowi dobrą dietę i regularne ćwiczenia / terapię odciążającą, aby zapobiec odleżynom.**
- 9. Nie należy zostawiać poduszki Flex Cushion na zewnątrz na noc lub w temperaturach poniżej 5 °C / 41 °F. Przed posadzeniem na niej użytkownika, poduszka Flex powinna mieć temperaturę pokojową.**
- 10. Należy unikać ostrych przedmiotów lub wystawiania poduszki na nadmierne ciepło lub otwarty płomień.**
- 11. Poduszka Flex została specjalnie zaprojektowana jako poduszka dla użytkowników wózków inwalidzkich. Nie należy używać poduszki w żaden inny sposób niż opisany w tej instrukcji. Nie wolno modyfikować poduszki.**
- 12. Nie wolno używać poduszki bez pokrowca. Należy zachować ostrożność w pobliżu otwartego ognia lub palących się papierosów. Używanie poduszki bez pokrowca zwiększa ryzyko zapalenia i uszkodzenia skóry użytkownika.**
- 13. Nie należy używać poduszki bez osłony przeznaczonej dla osób nietrzymających moczu. Niezastosowanie się do tej instrukcji skróci okres eksploatacji poduszki.**

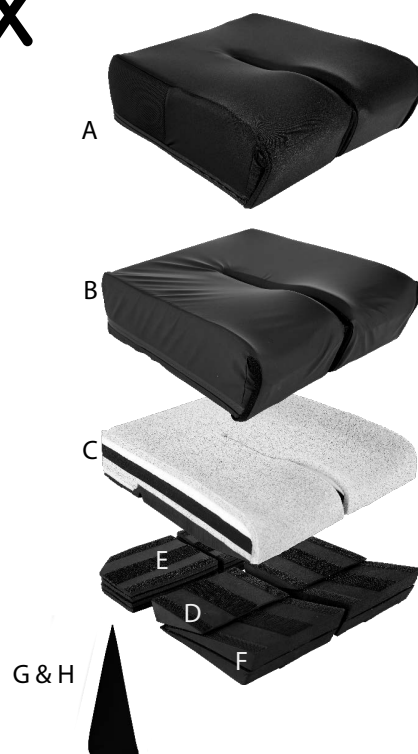
Zgodność/Kompatybilność

- Poduszka Flex została zaprojektowana tak, aby była kompatybilna z większością wózków inwalidzkich.
- Poduszka Flex musi mieć solidną podstawę do montażu, taką solidną podstawą jest siedzisko lub usztywniacz poduszki, które zapewnią większą stabilność użytkownikowi. Solidna podstawa siedziska musi mieć przymocowany rzep haczykowy, aby utrzymać poduszkę w jednym miejscu i wyeliminować możliwość przesuwania się poduszki podczas użytkowania.

Komponenty Poduszki FLEX

Poduszka FLEX zawiera następujące elementy:

	Opis	Ilość
A	Zewnętrzna pokrywa	1
B	Pokrycie dla osób nie trzymających moczu	1
C	Element piankowy	1
D	Kliny skierowane do przodu	1L & 1R
E	Podkładki skośne miednicy	
	Poduszki o głębokości do 15 " (381 mm)	5L & 5R
	Poduszki o głębokości 16 " (406mm) i większe	6L & 6R
F	Kliny udowe	3L & 3R
G	Kliny odwodzące	2
H	Ośłona klina odwodzącego	1



Udostępnianie Innemu Użytkownikowi

Po zakończeniu korzystania z poduszki FLEX, należy ją odnowić i dokładnie wyczyścić przed udostępnieniem kolejnemu użytkownikowi. Poniżej znajdują się ściśle wytyczne dotyczące odnawiania i przygotowywania poduszki FLEX dla kolejnego użytkownika. Spex nie ponosi odpowiedzialności za zanieczyszczenie, zabrudzenie, kontaminację lub uszkodzenie produktu. Spex zaleca stosowanie chusteczek dezynfekujących AHP (przyspieszony nadtlenek wodoru). Środek dezynfekujący należy stosować zgodnie z instrukcją producenta.

Spex nie ponosi odpowiedzialności za skuteczność procesu dezynfekcji.

Część	Procedura
Kontrola bezpieczeństwa	Wszystkie elementy należy sprawdzić pod kątem oznak naprężeń lub pęknięć.
Pokrowce tapicerskie tapicerskie	Niezależnie od stanu, należy wymieniać pokrycie przeznaczone dla osób nie trzymających moczu jak również zewnętrzne pokrycie/pokrowiec poduszki.
Wkładki i kliny kontrolowanego pozycjonowania	Należy upewnić się, że dostarczono odpowiednią liczbę klinów i wkładek oraz że wszystkie rzepy są w dobrym stanie.
Podkładka piankowa	Piankę należy sprawdzić pod kątem zużycia się i czystości.

Utylizacja i Recykling

System siedzeń Spex jest produkowany przy użyciu różnorodnych materiałów, z których większość można poddać recyklingowi. Jeśli jest się prawowitym właścicielem, po osiągnięciu przez system siedzeń końca okresu używalności, należy nie wyrzucać go jako zwykły odpad domowy, ale zanieść poduszkę Flex do zatwierdzonego punktu recyklingu lub zbiórki w celu utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.

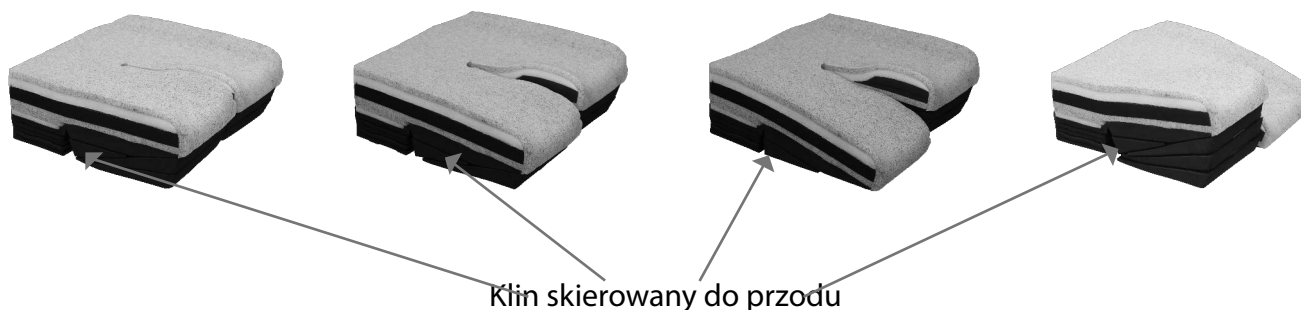
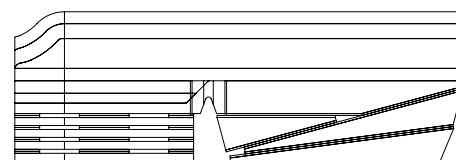
Oddzielna zbiórka i recykling Systemu Spex podczas utylizacji zapewnia ochronę środowiska i pomaga w ochronie zasobów naturalnych.

Regulacja Poduszki Flex

Poduszkę Flex można skonfigurować tak, aby pasowała do wielu różnych pozycji osoby niepełnosprawnej lub mającej problemy z siedzeniem. W procesie posługiwania się podstawę do strategicznego pozycjonowania za pomocą klinów i podkładek, można również wyprofilować poduszki tak aby poprawić ogólną postawę, wyrównać poziom miednicy, poprawić zdolność siedzenia, komfort i zmniejszyć nacisk na użytkownika. Ze względu na charakter poduszki Flex Cushion umożliwiającą jej regulację, zalecamy wstępną ocenę / konfigurację poduszki bez pokrowców. Dobry dostęp do poduszki z każdej strony oraz dostęp do podstawy pozycjonującej, pozwoli na pełne wykorzystanie klinów i podkładek w optymalnym ustawieniu poduszki. Po uzyskaniu optymalnej konfiguracji należy ponownie umieścić zewnętrzne i wewnętrzne poszycie/pokrowiec na poduszce. Poduszki Flex Cushion nie wolno używać bez pokrowców.

Klin do regulowania uda/nogi poduszki:

Kąt nachylenia uda/nogi poduszki można zmienić, dodając lub usuwając kliny pod każdym udem/ nogą poduszki. Każdy klin odpowiada około 7 ° regulacji. Przed użyciem upewnij się, że rzepy na klinach są dobrze zablokowane.



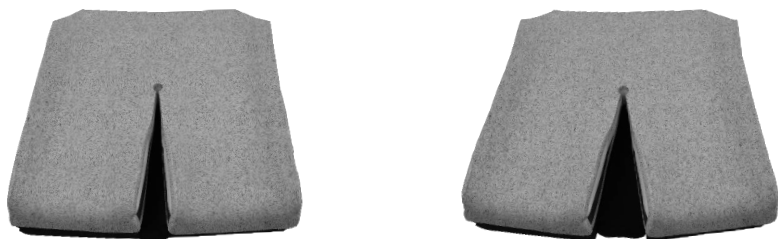
Kategorycznie nie wolno zdejmować pokazanego powyżej klina skierowanego ostrym punktem w kierunku przodu poduszki.

OSTRZEŻENIE

- Regulacja wykonywana może być tylko przez uprawnioną i doświadczoną osobę, taką jak lekarz, terapeuta lub inżynier rehabilitacji, którzy są biegli w zakresie ustawiania i pozycjonowania siedzenia. Regulacje należy przeprowadzić po właściwej ocenie potrzeb użytkownika.
- Poduszki Flex Cushion nie wolno używać bez pokrowców.

Klin Odwodzący:

Kliny odwodzące mogą służyć do usztywniania i odwodzenia w czasie używania poduszki Flex. Kliny odwodzące są nachylone o 10°, ale kąt odwodzenia odcinka uda można zmienić, dodając lub usuwając kliny odwodzące. Istnieje również opcja przycinania klina odwodzącego do wymaganego kąta. Po osiągnięciu wymaganego kąta należy upewnić się, że osłona odwodząca jest umieszczona na klinach, a klin odwodzący jest bezpiecznie przymocowany do poszewek na poduszki.



Zdeformowanie kolan (Wind-sweeping deformaty) i asymetryczne odwodzenie/rotacja wewnętrzna i zewnętrzna:

Możliwa jest również rotacja i odwodzenie miednicy jak również zewnętrzna i wewnętrzna rotacja nogi poduszki. W celu osiągnięcia tego wymagane jest przymocowanie nogi poduszki rzepem a następnie wprowadzenie klina odwodzącego..



Regulacja pochylenia miednicy

Aby skorygować i ustawić skośność tylnej części poduszki Flex, należy dodać lub usunąć podkładki zamocowane na rzepy, względnie usunąć kliny boczne.



Konfiguracja Poduszki Flex

<p>Obrazki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych</p>	<p>Zastrzeżenie Diagnoza kliniczna określi, które opcje poduszki powinny być wybrane, aby spełnić wymagania użytkownika</p>
	<p>Ustawienie i kontrola uda/ nogi poduszki</p> <p>Część udową można skonfigurować po obu stronach lub niezależnie od siebie w celu zgięcia lub wyprostowania, można również w razie potrzeby pozostawić ją na płasko.</p>
	<p>Ciasne ściągna podkolanowe / ograniczone zgięcie bioder / tylne pochylenie miednicy</p> <p>Przednie kliny można dodać lub usunąć, aby dostosować się do zgięcia lub wyprostowania u użytkownika.</p>
	<p>Odwodzenie Uda</p> <p>Dodaj, usuń lub przytnij kliny odwodzące, aby umożliwić odwodzenie uda użytkownika.</p>
	<p>Zdeformowanie kolan (Wind –sweeping deformaty) i asymetryczne odwodzenie. Rotacja wewnętrzna i zewnętrzna.</p> <p>Zabezpiecz tylną część uda/ nogi poduszki za pomocą rzepów i wygnij w bok przednią część uda/poduszki poduszki, tak aby dostosować się do obrotu.</p> <p>W celu dopasowania się do asymetrycznego odwodzenia, ustaw jedno udo poduszki (za pomocą rzepa), a następnie dodaj lub usuń kliny odwodzeniowe.</p>
	<p>Skośność Miednicy</p> <p>Dodaj lub usuń tylne klocki lub kliny boczne, w celu skonfigurowania tylnej części poduszki Flex</p>

Inne Wskazówki Dotyczące Konfiguracji

Konfiguracje muszą być uzależnione od biomechanicznej diagnozy i oceny.

- 1. Pochylenie miednicy do przodu:** Pozostawić poduszkę płasko lub lekko unieść przednią część poduszki tak aby uzyskać neutralne ustawienie miednicy i/lub osiągnąć obciążanie guzów kulszowych.
- 2. Napór prostowników:** Zwiększyć zgięcie bioder i kolan, budując większe wsparcie pod przednią częścią ud
- 3. Skośność miednicy:** Należy podbudować podparcie po niskiej stronie w celu skorygowania podparcia, pod podwyższonej stronie miednicy w celu dostosowania do wymóg użytkownika.

UWAGA: We wszystkich powyższych sytuacjach dopasuj również podparcie pleców i podpórki na stopy.

Pokrowiec Poduszki Flex

Poduszka Flex jest wyposażona w dwa pokrowce, z których należy korzystać jednocześnie: pokrowiec dla osób mających problemy z utrzymaniem moczu jak również pokrowiec zewnętrzny. Klipy odwodzące są również wyposażone w pokrowiec, który należy użyć w przypadku potrzeby stosowania metody odwodzenia.

Po zakończeniu przystosowywania klinów w poduszce jak również po ponownej analizie pozycji użytkownika, należy ponownie założyć na poduszkę osłonę przeci-moczową (należy upewnić się, że strona z rzepem znajduje się na dole). Należy włożyć każdą z nogawek poduszki i zapiąć pokrycie. Poszewki posiadają dwie klapki z przodu poduszki, które należy mocno zaciągnąć.

Jeśli klipy były wyjęte może zająć konieczność naciągnięcia poszewki. Pokrycie poduszki ma na sobie dwie zwisające z przodu klapki. Wiszące klapki należy ponownie naciągnąć. W przypadku kiedy klipy zostały usunięte może zaistnieć potrzeba naciągnięcia zwisających klinów pod poduszkę.



OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że na górnej lub przedniej części poduszki nie ma zmarszczek, fałd i zagięć.



Powtórz ten proces dla zewnętrznego pokrycia poduszki.



Dopasowanie Poduszki

- 1.** Należy umieścić poduszkę tak aby wystawała około 12 mm (0,47 ") przed przednią krawędzią miednicy siedzenia, aby chronić nogi użytkownika.
- 2.** Etykiety na poduszce i pokrowcach zaniczają TYŁ poduszki. Etykieta z oznaczeniem TYŁ na poduszce musi być zawsze skierowana w kierunku tynej części poduszki .
- 3.** Należy sprawdzić rozmiar poduszki. Poduszka musi w pełni wspierać podstawę użytkownika. Jeśli poduszka jest zbyt długa, może spowodować że użytkownik będzie siedział z odchyloną do tyłu miednicą. Jeśli wymagane jest zgięcie lub wyprostowanie biodra, zbyt długa poduszka może zmusić użytkownika do siedzenia na krawędzi w miejscu znajdowania się punkt obrotu ciała. Jest to niewłaściwe z punktu widzenia kontroli ucisku na skórę i komfortu siedzenia.
Poduszka nie może zachodzić więcej niż 25 mm (0.98 ") na poduszkę oparcia.
- 4.** Właściwa regulacja podnóżka i oparcia pleców może zwiększyć komfort siedzenia. Należy wyregulować podnóżki tak, aby nogi użytkownika spoczywały pewnie i wygodnie na podnóżkach i poduszce. Wyreguluj oparcie pleców, aby miednica była podparta z tyłu.

Konserwacja i Czyszczenie

Comiesięczne czyszczenie i regularna konserwacja pomogą przedłużyć okres eksploatacji poduszki. Przewidywany okres eksploatacji poduszki wynosi do 5 lat; musi być ona jednak regularnie sprawdzana pod kątem przydatności do użytku.

Spex zaleca stosowanie chusteczek dezynfekujących AHP (przyspieszony nadtlenek wodoru). Środek dezynfekujący należy stosować zgodnie z instrukcją producenta. Spex nie ponosi odpowiedzialności za skuteczność procesu dezynfekcji.



OSTRZEŻENIE

- Zakładanie pokrowca po praniu musi być wykonane prawidłowo. Należy upewnić się, że tył pokrowca pasuje do tylnej części piankowej podstawy.
- W przypadku używania siedziska z pokryciem w placówkach instytucjonalnych, należy wpisać nazwisko użytkownika trwałym markerem na etykiecie pokrowca. Pomoże to zapewnić zwrot pokrowców po wypraniu.
- Należy używać tylko pokrycie Spex na poduszkach Spex. Zmiana pokrycia lub użycie innych materiałów zmieni jakość zaprojektowanej poduszki przez co może spowodować obrażenia na ciele użytkownika lub wywołać u niego dolegliwości związane z uciskiem na ciało.

Wkładka piankowa:

- Należy utrzymywać w stanie suchym.
- Należy regularnie sprawdzać wkładkę z pianki, aby zapewnić ciągłość jakości produktu.
- Jeśli pianka przypadkowo zamoczy się, należy dokładnie wysuszyć ją przed ponownym założeniem pokrowców.
- Wymagane jest by wszystkie paski z rzepami na poduszce, klinach i podkładce były czyste i nie odrywały się.
- Nie należy stosować procesu sterylizacji parą Autoklawie.

Osłona przeciw-moczowa

- Prać tylko ręcznie.
- Nie używać wybielaczy ani innych silnych środków czyszczących.
- Nie należy suszyć w suszarce bębnowej
- Nieużywanie osłony przeciw-moczowej może skrócić czas eksploatacji poduszki.

Pokrowiec Zewnętrzny

- Należy zdjąć pokrowiec z piankowej podstawy i odwrócić na lewą stronę.
- Prać w pralce w ciepłej wodzie (40 ° C / 104° F)
- Wysuszyć w suszarce bebenowej przy niskiej temperaturze.
- Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. Nie wybielać. Jeśli używane są chemiczne środki czyszczące, pokrycie należy dokładnie przepłukać wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości chemiczne i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem.
- Należy sprawdzić pokrowiec pod kątem rozdarć i nadmiernego zużycia i w razie usterek wymienić.



Dodatkowe pytania dotyczące procedur czyszczenia należy skierować do autoryzowanego sprzedawcy Spex Seating.

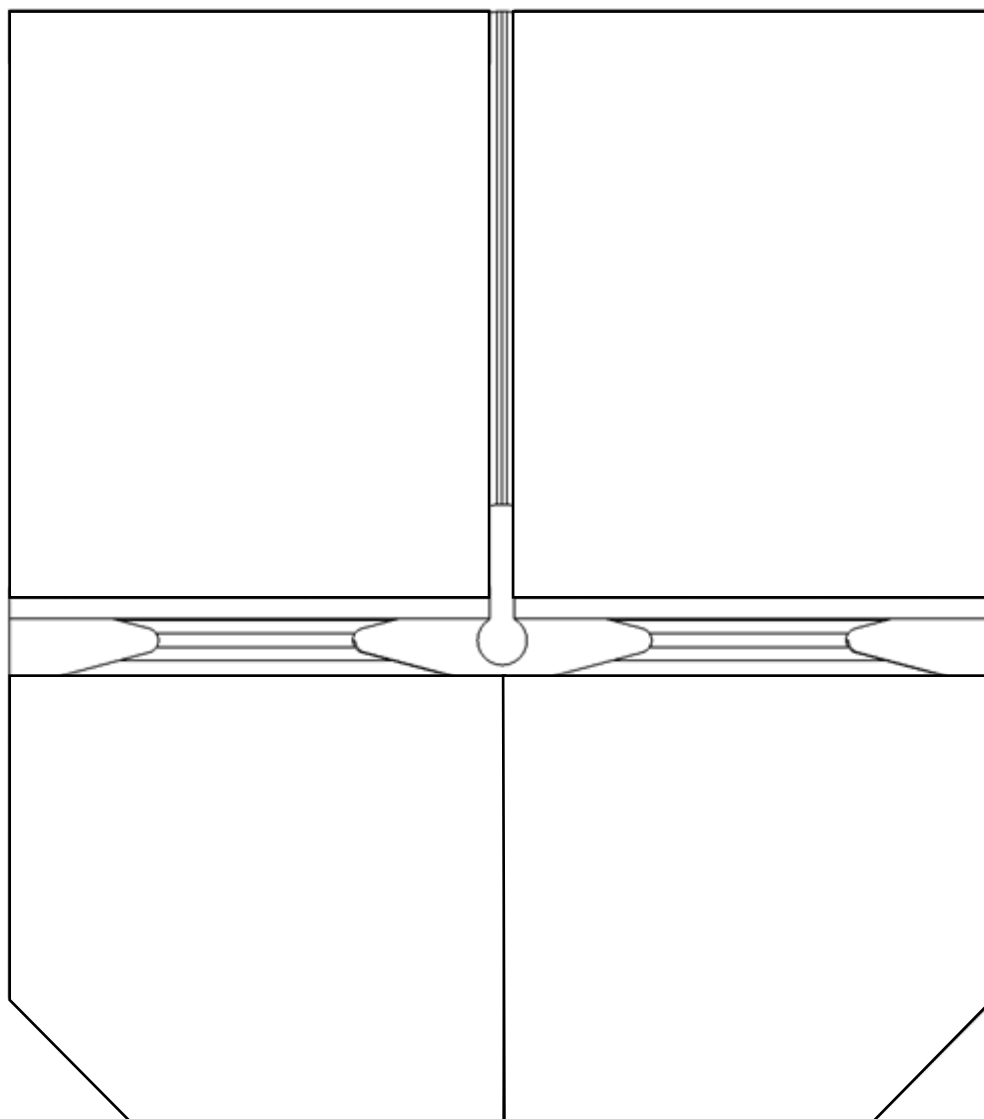
Karta Kontrolna Trzonowej Bazy

Po ustawieniu poduszki Flex w optymalnej pozycji, użyj poniższej tabeli, aby zanotować liczbę podkładek pozycjonujących i klinów w jednej z 4 przegródek. Zaznacz nieużywane / niedostępne komórki poniżej znakiem „X”.

Data Oceny	
Nazwisko Pracownika Medycznego	
Nazwisko Pacjenta	
Uwagi	

Widok Poduszki od Spodu

Przód Poduszki – Widok od spodu



Spód Poduszki – Widok od spodu

Bezpieczeństwo Podczas Transportu

Spex Seating System przeszedł pomyślnie testy zderzeniowe, wyniki testów są zgodne z regulacją RESNA WC-4: 2012 20 (WC20). Spex Seating System spełnia wymagania normy ISO 16840-4: 2009 i nadaje się do użytku jako siedzenie samochodowe, jeśli używane jest z odpowiednią podstawą wózka inwalidzkiego. Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji, instrukcją użytku oraz instrukcją konserwacji, zawartymi w niniejszych wskazówkach jak również postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi transportu. W razie możliwości, użytkownik wózka inwalidzkiego powinien usiąść na siedzeniu w pojeździe i użyć zainstalowanych w pojeździe systemów przytrzymujący pasażerów. Spex Seating System został zaprojektowany, aby umożliwić właściwe użycie pasów bezpieczeństwa zamocowanych w pojeździe. Spex uzyskał doskonałą ocenę (16 z 16) za łatwość prawidłowego ustawienia pasa bezpieczeństwa oraz stopnia do którego można uzyskać najwłaściwsze przytrzymanie pasem - w oparciu o metody z załącznika D.

Poniższe części Spex Seating System zostały przetestowane i nadają się do użytku w pojazdach samochodowych:

- Typy oparcie pleców o pełnej wysokości
- Podstawa siedzenia
- Typy poduszek
- Podpory ramion i ud
- Boczne podpory tułowia
- Zagłówki/podparcia głowy

Uwaga: Podparcia pleców niższe niż wysokość ramion użytkownika nie były atestowane i nie są zalecane do transportu w pojazdach. Dla przykładu: Stabilizatory Vigour Lo i Vigour Mid Back.

Montaż, Użytkowanie, Konserwacja i Ograniczenia

- Regulacje ustawień wózka inwalidzkiego mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego terapeutę, profesjonalistę lub technika wyspecjalizowanego w obsłudze siedzeń. Systemy o niestandardowych profilach/wykonane na zamówienie mogą wymagać wykwalifikowanego personelu w celu konfiguracji i instalacji systemu siedzeń.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa w czasie podróży pojazdem należy, po wykonaniu jakichkolwiek regulacji upewnić się, że wszystkie śruby, wkręty i nakrętki są bezpiecznie i odpowiednio dokręcone.
- Należy upewnić się by górne i dolne mocowania oparcia oraz przednie i tylne mocowania miednicy siedzenia były zainstalowane tak daleko od siebie, jak jest to możliwe, aby zapewnić mocniejsze, 4-punktowe mocowanie do ramy wózka inwalidzkiego. Należy upewnić się, że szybko otwierające się zatrzaski są zamocowane.
- Nie należy używać systemu siedzeń Spex jako siedzenia w pojeździe, jeśli używane lub zainstalowane są części które nie były wcześniej pomyślnie przetestowane przeciw wypadkowi. Spex Seating System został zaprojektowany i certyfikowany tylko i wyłącznie przy użyciu komponentów Spex. Spex nie ponosi odpowiedzialności w przypadku gdy w połączeniu z Spex Seating System używane są inne komponenty oraz systemy siedzeń.
- Należy regularnie sprawdzać czy wszystkie mocowania systemu siedzeń Spex nie poluzowały się podczas codziennego użytku i w razie potrzeby należy je dokręcić.
- Przed użyciem siedzenia jako siedzenia samochodowego należy upewnić się czy odchylane boki są w pozycji zablokowanej.

Prawidłowe Umieszczenie Pasów Bezpieczeństwa

Podczas korzystania z systemu siedzeń Spex jako foteli samochodowych, należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa zarówno biodrowych, jak i barkowych. Aby prawidłowo zapiąć pasy bezpieczeństwa osobie na wózku inwalidzkim, należy zapewnić:

- Pas biodrowy powinien być noszony nisko w poprzek przedniej części miednicy w pobliżu skrzyżowań miednicy i ud.
- Kąt mocowania pasa biodrowego powinien wynosić od 30 ° do 75 ° względem poziomu, a najlepiej od 45 ° do 75 ° względem poziomu (jak pokazano na Rysunku 2).
- Klamra trzypunktowego pasa przytrzymującego powinna być umieszczona w kontakcie z ciałem pasażera oraz zdala od elementów wózka inwalidzkiego.
- Połączenie pasa barkowego i pasa biodrowego w trzypunktowym połączeniu pasami przytrzymującymi powinno znajdować się na biodrze, naprzeciw ramienia przez który poprzecznie przechodzi pas barkowy, a nie w pobliżu linii środkowej.
- Pasów bezpieczeństwa nie należy zakładać na zewnątrz kół wózka inwalidzkiego ani nad ramionami wózka. Należy zwrócić uwagę by elementy lub części wózka inwalidzkiego nie przeszkadzały pasom bezpieczeństwa w przyleganiu do ciała użytkownika.
- Pasy przytrzymujące górną część tułowia powinny przylegać bezpośrednio do środka barku i stykać
- Pasy powinny być tak wyregulowane, aby przylegały do ciała wystarczająco ciasno, jak to możliwe, zapewniając wygodę użytkownika
- Pasów bezpieczeństwa nie należy nosić skręconych w sposób zmniejszający powierzchnię styku taśmy pasa z ciałem pasażerem.



Figure 1

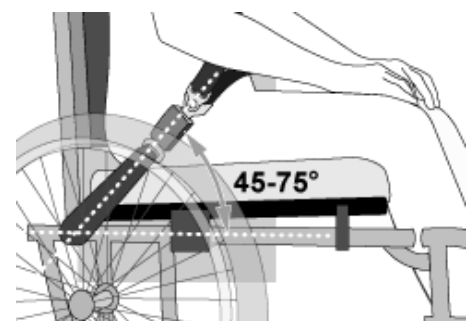


Figure 2



Figure 3a

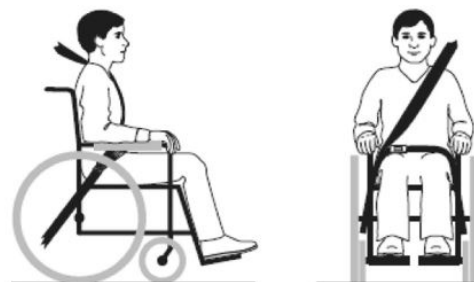


Figure 3b

Nieprawidłowe zamocowanie pasów bezpieczeństwa	Prawidłowe zamocowanie pasów bezpieczeństwa
Pasów bezpieczeństwa nie należy zakładać na zewnątrz kół wózka inwalidzkiego ani nad ramionami wózka. Należy zwrócić uwagę by elementy lub części wózka inwalidzkiego nie przeszkadzały pasom bezpieczeństwa w przyleganiu do ciała użytkownika.	Pas biodrowy powinien dokładnie przylegać do ciała w miejscu łączenia się bioder i ud użytkownika.

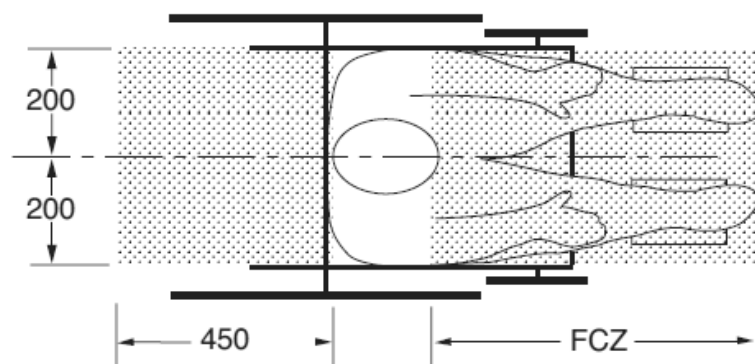
**OSTRZEŻENIE**

- 1. Odległość między górną częścią ramienia użytkownika a górną częścią oparcia nie powinna przekraczać 6,5 "(16,5 cm).**
- 2. Spex Seating System może być używany wyłącznie z podstawami wózków inwalidzkich, które zostały przetestowane jako część systemu wózków inwalidzkich, spełniających wymagania eksploatacyjne ISO 7176-19 i RESNA WC-4: 2012, Rozdział 19.**
- 3. Spex Seating System powinien być stosowany wyłącznie na ramach wózków inwalidzkich, które zapewniają cztery punkty mocowania oraz posiadają punkty kontrolne pasów biodrowych oraz które są zgodne z wymaganiami RESNA WC-4: 2012, Rozdział 19.**
- 4. Wózek inwalidzki musi być oznakowany jako odpowiedni do używania jako siedzenie w pojeździe motorowym, który był poddany dynamicznym testom według norm ISO 7176-19 oraz zainstalowany, użytkowany i konserwowany zgodnie z instrukcjami producenta.**
- 5. Spex Seating System może być używany wyłącznie w sposób wskazany w niniejszej instrukcji obsługi.**
- 6. Aby zapewnić skuteczne bezpieczeństwo pasażera i optymalną ochronę w przypadku zdarzenia pojazdu w którym jest przewożony, należy stosować zarówno urządzenia/pasy przytrzymujące biodra, jak i pasy barkowe jako część kompletnego systemu mocowania wózka inwalidzkiego. System przytrzymujący osobę (WTORS), musi spełniać wymagania normy ISO 10542-1; pasy bezpieczeństwa powinny być kompatybilne z określonym wózkiem inwalidzkim i zamocowane dla użytkownika zgodnie z instrukcjami producenta WTORS.**
- 7. Podczas jazdy oparcia pleców z regulowanymi kątami odchylenia nie powinny być odchylane poza pion do tyłu o więcej niż 30 °, chyba że jest to konieczne ze względów zdrowotnych lub potrzeb postawy pasażera.**

- 8. Jeżeli oparcie pleców musi być ustawione podczas jazdy pod kątem większym niż 30 ° poza pionem, górny punkt zapięcia pasa barkowego należy przesunąć do tyłu, aby utrzymać kontakt pasa z ramionami i klatką piersiową osoby na wózku inwalidzkim.**
- 9. Spex Seating System może być używany wyłącznie do siedzenia przodem do kierunku jazdy w pojazdach motorowych.**
- 10. W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń pasażerów podczas jazdy, sztywne tace montowane na wózkach inwalidzkich, które nie są przeznaczone do użytku podczas podróży pojazdem, muszą być:**
 - Zdemontowane i zabezpieczone na czas podróży lub**
 - Przymocowane do wózka w taki sposób by nie uległy uwolnieniu w czasie wypadku i**
 - znajdować się w odstępnie co najmniej 3" (75 mm) między tylną krawędzią tacy a brzuchem i / lub klatką piersiową osoby na wózku inwalidzkim, tak aby nie przeszkadzać we właściwym funkcjonowaniu pasów bezpieczeństwa, oraz**
 - należy umieścić podkładkę ochronną pomiędzy tylną krawędzią półki a osobą na wózku inwalidzkim.**
- 11. Zabrania się dokonywania zmian, modyfikacji lub przeróbek w systemie konstrukcji siedzeń lub jego częściach i komponentach bez uprzedniej konsultacji z Spex.**
- 12. Zaleca się podczas transportu używanie biodrowego pasa bezpieczeństwa przymocowanego do podstawy wózka inwalidzkiego lub ramy siedzenia, ale pasy te powinny być ustawione tak, aby nie przeszkadzały we właściwej regulacji i ustawieniu pasów zabezpieczających przed zderzeniem. Nie należy na nich polegać jako wyłączność dla ochrony pasażerów w sytuacjach zderzeniowych, z wyjątkiem kiedy pas biodrowy został zaprojektowany tak, by spełniał wymagania WC19.**

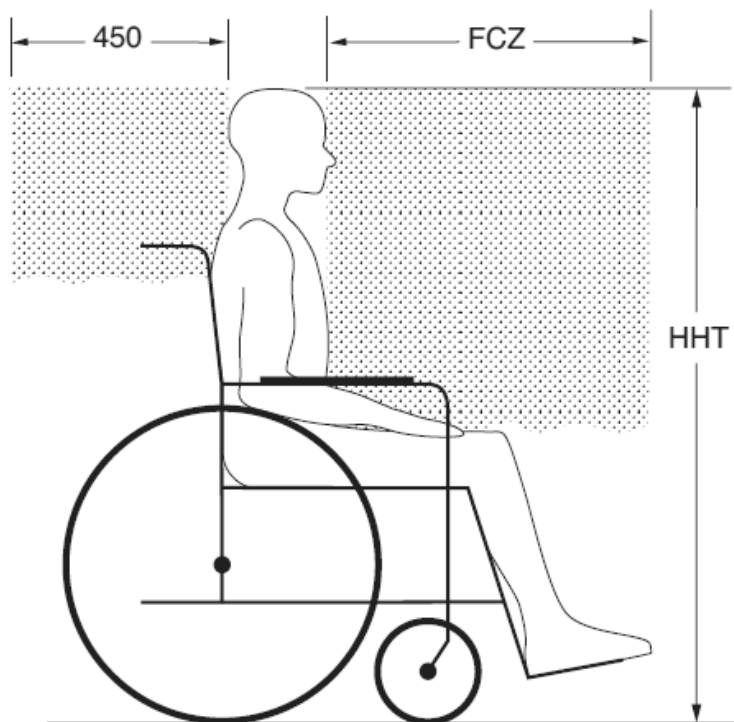
13. Urządzenia wspierające posturę pasażera, które nie są oznaczone jako zgodne z ISO 16840-4, mogą być używane podczas transportu, ale nie należy na nich polegać jako podstawowe do zabezpieczenia pasażera.
14. Zarówno pasy biodrowe, jak i pasy barkowe, które są zgodne ze standardem WC18 i / lub WC19, powinny być stosowane w celu ograniczenia ruchu pasażera w razie wypadku i zmniejszenia prawdopodobieństwa wyrzucenia pasażera z pojazdu lub zranienia pasażera przez kontakt z elementami wnętrza pojazdu w czasie ewentualnego wypadku.
15. Pasy bezpieczeństwa powinny być zapięte na osobie zajmującej wózek inwalidzki zgodnie z instrukcjami producenta WTORS.
16. Elementy mocujące oparcie muszą być prawidłowo zainstalowane. Stosowne instrukcje dotyczące montażu okuć oparcia znajdują się w odpowiednim rozdziale instrukcji obsługi.
17. Jeśli wózek inwalidzki jest przewożony wraz z pasażerem, wózek musi być nadal zamocowany według wymagań WTORS.
18. Dzieci o masie mniejszej niż 48,5 funta. (22 kg) należy przenieść do usadowienia w odpowiednich siedzeniach przytrzymujących dla dzieci, specjalnie do użytku w pojazdach motorowych.
19. Wokół osoby na wózku inwalidzkim należy zapewnić wystarczającą wolną przestrzeń z przodu i z tyłu. Przednia strefa wolnej przestrzeni (FCZ) musi być większa, gdy nie jest używany pas barkowy.

NIEPRZESTRZEGANIE POWYŻSZYCH OSTRZEŻEŃ MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA UŻYTKOWNIKA WÓZKA INWALIDZKIEGO LUB INNYCH OSÓB.



UWAGI:

Tylna wolna strefa jest mierzona od najbardziej wysuniętego do tyłu punktu na głowie pasażera. Wolna strefa z przodu jest mierzona od najbardziej wysuniętego z przodu punktu na głowie pasażera. Wysokość głowy w pozycji siedzącej (HHT) waha się od około 47" (1200 mm) dla małej dorosłej kobiety do około 61" (1550 mm) dla wysokiego dorosłego mężczyzny.



FCZ = 25,5 "(650 mm) z zabezpieczeniem górnej części tułowia.

FCZ = 37 "(950 mm) z zabezpieczeniem i unieruchomieniem tylko bioder.

Uwaga: Zdecydowanie zaleca się stosowanie zarówno pasów biodrowych, jak i pasów

Gwarancja

Każda Poduszka FLEX jest testowana, aby zapewnić jej najwyższą jakość i jest gwarantowane, że będzie wolna od wad materiałowych i wykonawczych przez okres 24 miesięcy od daty zakupu, pod warunkiem prawidłowego użytkowania. Jeśli wada materiałowa lub wykonawcza wystąpi w ciągu 24 miesięcy od pierwotnej daty zakupu, Spex według własnego uznania wybierze formę naprawy lub wymieni go bezpłatnie. Niniejsza gwarancja nie obejmuje ogólnego zużycia poduszki lub uszkodzeń wynikłych z nieprawidłowego użytkowania, w tym z przebić, rozdarć lub opaleń, i nie odnosi się również do nieprawidłowego użycia żadnych z komponentów poduszki.

Reklamacje i naprawy powinny być rozpatrywane przez najbliższego autoryzowanego dostawcę Spex. Z wyjątkiem wyraźnych gwarancji zawartych w niniejszym dokumencie, wszelkie inne gwarancje, w tym rozumiane gwarancje wartości handlowej i gwarancje przydatności do określonego celu, są wykluczone. Nie istnieją żadne gwarancje wykraczające poza opis zaprezentowany w tym dokumencie. Środki zaradcze w przypadku naruszenia wyraźnych gwarancji w niniejszym dokumencie są ograniczone do naprawy lub wymiany towarów. W żadnym wypadku odszkodowanie za naruszenie jakiegokolwiek gwarancji nie będzie obejmować jakichkolwiek szkód następczych ani przekraczać kosztu sprzedanych towarów niezgodnych z wymaganiami.

Numer seryjny poduszki Flex można znaleźć w tylnej części pokrowca.



32 Detroit Drive
Rolleston 7675
New Zealand



spex

Spex Ltd

Phone +64 3 307 9790

Fax +64 3 307 2820

fasterresults@spexseating.com

www.spexseating.com

US	REP
Medicept 200 Homer Ave, Ashland, MA 01721 United States Tel: +1-508-231-8842	

EC	REP
BEO MedConsulting Berlin GmbH Helmholtzstr. 2 D-10587 Berlin, Germany Tel: +49-30-318045-30	